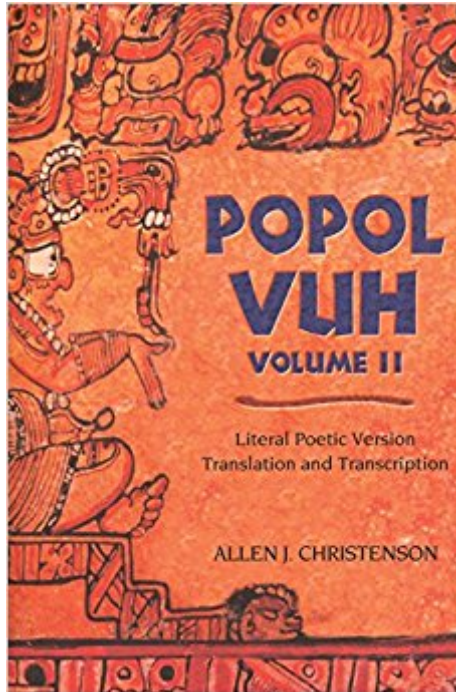


The book was found

Popol Vuh: Literal Poetic Version Translation And Transcription



Synopsis

This second volume provides a literal, line-by-line English translation of the Popol Vuh, capturing the beauty, subtlety, and high poetic language characteristic of Kâ™icheâ™-Maya sacred writings. By arranging the work according to its poetic structure, Christenson preserves the poemâ™s original phraseology and grammar, allowing subtle nuances of meaning to emerge.

Book Information

Paperback: 320 pages

Publisher: University of Oklahoma Press; Blg Rep edition (March 1, 2007)

Language: English

ISBN-10: 0806138416

ISBN-13: 978-0806138411

Product Dimensions: 6 x 0.8 x 9 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.7 out of 5 starsÂ Â See all reviewsÂ (3 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,283,889 in Books (See Top 100 in Books) #11 inÂ Books > Religion & Spirituality > Other Religions, Practices & Sacred Texts > Tribal & Ethnic > Popol Vuh #686

inÂ Books > Religion & Spirituality > Other Religions, Practices & Sacred Texts > Tribal & Ethnic > Native American #3181 inÂ Books > Politics & Social Sciences > Social Sciences > Specific Demographics > Native American Studies

Customer Reviews

The subtitle for this book says it all: "Literal Poetic Version, Translation, and Transcription". At last the original Mayan text of this important cultural document is available to non-specialists who are not content with translations and want to read the original words of the story-tellers. The text is presented in two versions: a transcription into modern Mayan orthography with a literal English translation in a facing column, and the original text as recorded in the Spanish-based orthography in use at the time. Footnotes are kept to a minimum and are restricted to noting occasional ambiguities in the manuscript. More extensive footnotes detailing the religious and cultural background to the text can be found in the companion volume, *Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya : The Great Classic of Central American Spirituality, Translated from the Original Maya Text*, which is worth acquiring in addition for its many insights.

This version of the Popol Vuh is a lyrical treatment, grounded in a deep and knowledgeable base.

This journey story is amazing even for those of us who are not Mayaists. Great notes to help with a more complete understanding. If the hoopla and craziness of 2012 brings people to this book, then I'm willing to put up with it. It's a true epic, and Christenson has the touch of a poet.

A must have for everyone who study mayan culture and history.

[Download to continue reading...](#)

Popol Vuh: Literal Poetic Version Translation and Transcription Popol Vuh / Popol Vuh, 1557 (Clasicos Universales) (Spanish Edition) POPOL VUH. The Sacred Book of the Ancient QuichÃ© Maya. English Version by: Delia Goetz and Sylvanus G. Morley. From the Spanish Translation by: AdriÃ¡n Recinos A Comprehensive Guide to Bhagavad-Gita with Literal Translation The Popol Vuh, the Mythic and Heroic Sagas of the KichÃ©s of Central America Popol Vuh: El libro sagrado de los mayas (Spanish Edition) Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya: The Great Classic of Central American Spirituality, Translated from the Original Maya Text Popol Vuh: ClÃ¡sicos de la literatura (Spanish Edition) Popol Vuh. The Sacred Book of the Mayas. English edition Popol Vuh: The Mythology of the Maya Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya POPOL VUH COMENTADO. VISION ESPIRITUAL DEL MITO MAYA (Spanish Edition) Popol Vuh comentado: VisiÃ³n espiritual del mito maya (Spanish Edition) Popol Vuh (ColecciÃ³n clÃ¡sicos espirituales y teolÃ³gicos nÂº 7) (Spanish Edition) Esotericism of the Popol Vuh Popol Vuh (L'educazione interiore) Popol-Vuh: O Libro Del Consejo De Los Indios Quiches (Biblioteca Clasica Y Contemporanea) (Spanish Edition) Popol-Vuh: Las antiguas historias del QuichÃ© En el corazon del cielo - un viaje al misterio Maya del popol vuh (Estudios CrÃ³nicos de Literatura y LingÃ¼Ãstica) (Spanish Edition) Popol Vuh (Diferencias) (Spanish Edition)

[Dmca](#)